

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1944-1945.

SÉANCE DU 16 OCTOBRE 1945.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de loi autorisant le Ministre des Finances à rembourser à la Caisse d'Avances et de Prêts les sommes confisquées à son préjudice par l'autorité allemande.

(Voir les n^{rs} 122 et 162 (session 1944-1945) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 28 et 30 août 1945.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1944-1945.

VERGADERING VAN 16 OCTOBER 1945.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij de Minister van Financiën gemachtigd wordt aan de Kas voor Voorschotten en Leeningen de sommen terug te betalen welke te haren nadeele door de Duitsche overheid in beslag werden genomen.

(Zie de n^{rs} 122 en 162 (zitting 1944-1945) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 28 en 30 Augustus 1945.)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; le chevalier DAVID, le baron DE DORLODOT, DISIÈRE, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LABOULLE, LOGEN, LOUMAYE, le baron MOYERSON, MULLIE, PETIT, RONVAUX, RONSE, et BOUILLY, rapporteur

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet qui est soumis à vos délibérations a été voté par la Chambre des Représentants à l'unanimité des 139 membres présents.

Votre Commission des Finances l'a également adopté, à l'unanimité des membres présents. Aucune voix ne s'est élevée pour combattre le projet. Au contraire, les membres qui sont intervenus l'ont fait pour marquer leur approbation et exprimer leur sentiment de gratitude en faveur des personnes qui se sont consacrées à la conduite de cet organisme.

Plusieurs membres ont néanmoins exprimé l'avis que soit exposé, dans ce rapport, le but que poursuivait la

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het u voorgelegde ontwerp werd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers door de 139 aanwezige leden eenparig aangenomen.

Uw Commissie van Financiën heeft het eveneens bij eenparigheid der aanwezige leden goedgekeurd. Er is geen stem opgegaan om het ontwerp te bekampen. Daarentegen hebben de leden, die zijn tusschengekomen, hun goedkeuring doen blijken en hun gevoel van erkentelijkheid uitgedrukt jegens de personen die zich hebben gewijd aan de leiding van dit organisme.

Verschillende leden hebben niettemin de meening uitgedrukt dat in dit verslag het door de K.V.L. nage-

C.A.P. et dans quelles conditions elle fut constituée.

Cet organisme, il convient de le rappeler, n'est pas une institution d'Etat et n'a aucun caractère parastatistique.

C'est une société coopérative, à caractère commercial donc, constituée par acte authentique le 28 juin 1940, pour une durée de cinq ans.

Le mandat des administrateurs ne devait pas être rémunéré et ne l'a pas été. La société fut créée à la demande expresse du Gouvernement et à l'exemple de celle — identique — qui fonctionna à la satisfaction générale, au cours de la guerre 1914-1918.

Ainsi qu'il est justement indiqué dans l'exposé des motifs communiqué à la Chambre des Représentants :

« Lors de l'invasion du pays, en mai 1940, et avant de quitter la capitale, le Gouvernement en fonctions à cette époque, chargea des personnalités du monde financier de prendre les mesures qui s'imposaient en vue notamment de pourvoir éventuellement au paiement des traitements des fonctionnaires et magistrats qui se verraient contraints d'abandonner leurs fonctions à la suite de mesures prises par l'occupant.

» Le Gouvernement s'engagea, en même temps, à rembourser les sommes qui seraient avancées dans ces conditions. »

C'est pour répondre à ce vœu que fut constituée la Caisse d'Avances et de Prêts.

Dans le rapport sur l'activité de celle-ci, présenté par le comité exécutif au nom du Conseil d'administration, il est dit :

streefde doel alsmede de voorwaarden waarin zij werd opgericht, zouden dienen uiteengezet.

Er moet in herinnering worden gebracht dat dit organisme geen Staatsinstelling is en geenerlei parastataal karakter heeft.

Het is een cooperatieve vennootschap, dus van commerciële aard, opgericht bij authentieke akte op 28 Juni 1940 voor een duur van vijf jaar.

Het mandaat der beheerders moest niet worden bezoldigd en is het ook niet geweest. De maatschappij werd opgericht op uitdrukkelijk verzoek van de Regeering en naar het voorbeeld van de gelijkaardige vennootschap die tot eenieders voldoening heeft gefungeerd tijdens den oorlog 1914-1918.

Terecht wordt aangeduid in de Memorie van Toelichting, medegedeeld aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

« Bij de invasie van het land in Mei 1940 en alvorens de hoofdstad te verlaten, belastte de toenmalige Regeering personaliteiten van de financiewereld met het nemen van maatregelen om eventueel te kunnen voorzien in de uitkeering van de wedden der ambtenaren en magistraten die verplicht zouden zijn hun functiën neer te leggen ingevolge door den bezetter genomen maatregelen.

» De Regeering ging tevens de verbintenis aan de aldus voorgeschoten sommen terug te betalen. »

Het is om op dit verlangen in te gaan, dat de Kas voor Voorschotten en Leeningen (K.V.L.) werd opgericht

In het verslag over de bedrивijgheid van deze kas, ingediend door het uitvoerend comité uit naam van den Beheerraad, wordt het volgende gezegd :

« L'occupation du pays a comme conséquence de priver de fonds une série de personnes morales et physiques.

» Certaines d'entre elles peuvent s'adresser aux banques, lorsqu'elles ont à offrir suffisamment de garanties. Mais il en est parmi elles dont la seule garantie est l'issue favorable de la guerre pour la Belgique et ses alliés. Il fallait donc créer une institution ayant la forme de société commerciale en vue de réaliser une série d'opérations qui, normalement, n'entrent pas dans le cadre d'activité des banques. »

Il convenait, en outre, de laisser à l'occupant l'impression qu'il s'agissait d'une société commerciale qui, en raison des circonstances, acceptait de fonctionner dans le seul intérêt des emprunteurs.

Dès sa constitution, la Caisse d'Avances et de Prêts, dont le but patriotique retint l'attention des souscripteurs, put réunir d'importants capitaux. Plus de 70 millions de francs.

Cependant, le caractère vrai de la société n'échappa point « aux milieux inféodés à l'Allemagne ».

Le journal *Volk en Staat* attaqua vivement l'institution, dont il se rendait vraisemblablement compte du rôle qu'elle pouvait remplir.

Dès sa constitution, la Caisse d'Avances et de Prêts fut amenée à intervenir en faveur de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, laquelle n'effectuait plus aucune recette, du fait de l'arrêt de son trafic. Elle se trouvait même dans l'impossibilité de payer son personnel et le Secrétaire Général du Ministère des Finances considérait qu'il n'y avait pas lieu, pour l'Etat, d'effectuer les avances nécessaires.

La première avance fut de l'ordre de 150 millions de francs. Elle fut rem-

« 's Lands bezetting heeft als gevolg een reeks rechtspersonen en natuurlijke personen van geldmiddelen te berooven.

» Sommige kunnen zich wenden tot de banken als zij toereikende waarborgen kunnen aanbieden. Doch onder hen zijn er die geen anderen waarborg hebben dan den gunstigen afloop van den oorlog voor België en zijn Geallieerden. Er moest dus een organisme opgericht worden in den vorm van een handelsvennootschap om een reeks verrichtingen te bewerkstelligen, die niet normaal tot den werkkring van de banken behooren (Verslag K.V.L. dd. 27 Maart 1945). »

Bovendien moest aan den bezetter de indruk worden gegeven dat het een handelsvennootschap betrof, die wegens de omstandigheden aanvaardde uitsluitend te werken in het belang der ontleeners.

Reeds bij haar oprichting, kon de Kas voor Voorschotten en Leeningen, wier vaderlandslievend doel de aandacht der inschrijvers gaande maakte, aanzienlijke kapitalen verzamelen. Meer dan 70 miljoen frank.

Nochtans ontging de ware aard van de maatschappij niet «aan de aan Duitschland verknochte kringen ».

Het blad *Volk en Staat* ging heftig te keer tegen de instelling, omdat het zich vermoedelijk rekenschap gaf van de rol die zij kon spelen.

Reeds bij haar oprichting moest de Kas voor Voorschotten en Leeningen tusschenkomen ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, die geen ontvangsten meer had ingevolge het stopzetten van het verkeer. Zij bevond zich zelfs in de onmogelijkheid haar personeel te betalen en de secretaris-generaal van het Ministerie van Financiën oordeelde dat er voor den Staat geen aanleiding toe bestond de noodige voorschotten te doen.

Het eerste voorschot bedroeg 150 miljoen frank. Het werd door de

boursée par la société, à l'intervention de la Banque d'Emission, en deux tranches, 100 millions de francs fin janvier 1941 et 50 millions en février de la même année.

Peu de temps après, ce fut la direction de la Régie des T.T. qui fit appel à l'Etat, pour permettre le paiement des traitements de son personnel. La Régie se heurta au même refus de la part du Secrétaire Général du Ministère des Finances.

La C.A.P. fit donc les avances, à concurrence de 35 millions de francs, en usant cette fois d'un stratagème, c'est-à-dire en escomptant à des fournisseurs des traites acceptées par la Régie des T.T.

Le Crédit Communal n'ayant pu reprendre son activité normale, nombre d'administrations communales et provinciales bénéficièrent des avances de la Caisse d'Avances et de Prêts, mais jusqu'en août 1940 seulement.

On note cependant que les avances faites aux communes et aux provinces sont de l'ordre de 17,245,000 francs.

L'activité de la Caisse d'Avances et de Prêts s'est particulièrement développée dans le secteur privé. Grâce à son intervention, de très nombreux prêts ont été accordés à la batellerie (7,920,000 francs), aux familles de coloniaux (plus de 2 millions de francs); aux familles de militaires; à des propriétaires privés de disponibilités; aux propriétaires d'habitations ouvrières.

De nombreux prêts d'honneur, à concurrence de 50 % du montant de la garantie, avaient été consentis en faveur de 253 familles, au moment où les Allemands confisquèrent l'avoir de la société et lui infligèrent une amende de 65 millions de francs.

D'autres ont été consentis aux membres du Parlement que la guerre avait privés de ressources, aux fonctionnaires juifs qu'une ordonnance avait

Maatschappij terugbetaald door tussenkomst van de Bank van Uitgifte in twee schijven, nl. 100 miljoen frank einde Januari 1941 en 50 miljoen in Februari van hetzelfde jaar.

Enkelen tijd later deed het bestuur der Regie van T.T. beroep op den Staat om de betaling der wedden van haar personeel mogelijk te maken. De Regie stuitte op dezelfde weigering vanwege den secretaris-generaal van het Ministerie van Financiën.

De K.L.V. deed dus de voorschotten naar rata van 35 miljoen frank, en maakte ditmaal gebruik van een list door aan leveranciers wissels door de R.T.T. aanvaard, te disconteeren.

Daar het Gemeentekrediet zijn normale bedrijvigheid niet kon hervatten, genoten tal van gemeente- en provinciebesturen voorschotten van de K.V.L., maar enkel tot in Augustus 1940.

Men stelt evenwel vast dat de voorschotten aan de gemeenten en aan de provinciën 17,245,000 frank bedragen.

De bedrijvigheid van de Kas voor Voorschotten en Leeningen nam bijzonder toe in den privaten sector. Dank zij haar tussenkomst, konden zeer talrijke leeningen worden toegestaan aan de binnenscheepvaart (7 miljoen 920,000 frank); aan de gezinnen van koloniale (meer dan 2 miljoen frank); aan de gezinnen van militairen; aan eigenaars beroofd van beschikbare gelden; aan de eigenaars van arbeiderswoningen.

Talrijke eereleeningen naar rata van 50 t. h. van het bedrag van den waarborg, waren toegestaan ten bate van 253 gezinnen, op het oogenblik dat de Duitschers het bezit van de maatschappij in beslag namen en haar een boete van 65 miljoen frank oplegden.

Andere voorschotten werden toegestaan aan de leden van het Parlement, die de oorlog had beroofd van inkomsten, aan de Joodsche ambtenaren die

chassé de leurs fonctions; au personnel de la gendarmerie, à celui du chemin de fer, à des ingénieurs, aux journalistes et au personnel de l'Agence Belga, dont l'ennemi avait mis les biens sous séquestre.

Des prêts furent également consentis aux membres du personnel de la Fabrique d'Armes de Guerre de Herstal, ainsi qu'à des dirigeants de syndicats qui avaient cessé toute activité et refusé leur concours à l'U.T.M.I. et, dès novembre 1941, lors de la fermeture de l'Université libre de Bruxelles, aux membres du corps professoral et au personnel de celle-ci.

Enfin, il fut décidé qu'une aide serait accordée aux membres du personnel de la magistrature, dont on pouvait prévoir la cessation des fonctions pour des motifs d'ordre patriotique.

Avant d'examiner dans quelles conditions la Caisse d'Avances et de Prêts fut soumise au contrôle de l'occupant, et comment et pourquoi elle fut frappée d'une amende et mise en liquidation, il me tarde de déclarer que la plupart des prêts d'honneur qu'elle a consentis ont été remboursés, y compris les intérêts y afférents.

L'activité de la Caisse d'Avances et de Prêts n'a pas cessé de revêtir un caractère de résistance hautement louable. En vérité, aussi longtemps qu'elle a pu fonctionner, elle a rendu d'éminents services à des personnes et des organismes qui n'eussent pu bénéficier — faute des garanties indispensables — de l'intervention des banques.

INTERVENTION DE L'OCCUPANT.

La Caisse d'Avances et de Prêts, bien que n'ayant pas le caractère d'une banque par le fait qu'elle n'acceptait pas de dépôts, fut néanmoins soumise au contrôle allemand.

een ordonnantie uit hun ambt had verjaagd, aan het personeel van de Rijkswacht, aan dit van spoorwegen, aan ingenieurs, aan de dagbladschrijvers en aan het personeel van het agentschap Belga, waarvan de vijand de goederen onder sekwester had gesteld.

Leeningen werden eveneens toegestaan aan de leden van het personeel van de oorlogswapenfabriek te Herstal, alsmede aan leiders van syndicaten, die alle bedrijvigheid hadden gestaakt en hun medewerking hadden geweigerd aan de U.H.G.A. en, vanaf November 1941, bij de sluiting der Universiteit van Brussel, aan de leden van het professorenkorps en aan het personeel.

Ten slotte, werd er besloten dat er hulp zou worden verleend aan de leden van het personeel der magistratuur, daar men voorzag dat zij hun ambt zouden moeten staken wegens redenen van vaderlandslievenden aard.

Vooraleer te onderzoeken in welke voorwaarden de Kas voor Voorschotten en Leeningen werd onderworpen aan de controle van den bezetter en hoe en waarom zij werd beboet en in likwidatie gesteld, moet ik verklaren dat de meeste eereleeningen, welke zij had toegestaan, werden terugbetaald met inbegrip van de daaraan verbonden interesten.

De bedrijvigheid van de Kas voor Voorschotten en Leeningen heeft niet opgehouden een hoogst lofwaardig karakter van weerstand te vertoonen. In werkelijkheid, zoolang zij kon werken, heeft zij uitstekende diensten bewezen aan personen en instellingen die, bij gemis van de onontbeerlijke waarborgen, de tusschenkomst van de banken niet zouden hebben kunnen genieten.

TUSSCHENKOMST VAN DEN BEZETTER

Ofschoon de Kas voor Voorschotten en Leeningen geen bank was, door het feit dat zij geen deposito's aanvaardde, werd zij niettemin onderworpen aan de Duitsche controle.

L'occupant mit, à l'agrément, la condition « qu'une situation financière serait envoyée chaque mois au commissariat. »

Dans le rapport sur l'activité de la Caisse d'Avances et de Prêts pendant l'occupation, le comité exécutif expose que « fin de l'année 1940, le Président de la Caisse d'Avances et de Prêts reçut la visite de personnalités placées au sommet de la hiérarchie de la magistrature belge. Elles lui exposèrent que l'attitude de l'occupant vis-à-vis de la magistrature était telle que pouvait surgir un conflit, dont la conséquence serait, comme en 1917, d'empêcher les magistrats de continuer à remplir leurs fonctions. Les chefs de la magistrature, conscients des conséquences qui pouvaient en résulter, pour certains magistrats ne disposant pas de ressources personnelles, demandèrent que des mesures fussent prises pour assurer le paiement d'avances sur leurs traitements. »

Il ajoute : « Devant semblable demande, la Caisse d'Avances et de Prêts ne pouvait que promettre son concours. Elle ne dissimula toutefois pas à ses interlocuteurs que semblable opération nécessitait des mesures de précaution et le plus grand secret de la part des magistrats, pour que le paiement d'avances sur traitements fut continué jusqu'à la fin de la guerre. »

Un arrangement fut pris avec la C.A.P. par un groupe de magistrats, auxquels s'était joint le Premier Président de la Cour des Comptes.

Une somme fort importante fut mise à leur disposition, dont la majeure partie fut transférée en province. Ce transfert fut remarqué par l'un ou l'autre employé de banque, vraisemblablement acquis à l'ennemi, qui dénonça le fait aux Allemands.

De bezetter stelde voor de aanvaarding de voorwaarde « dat iedere maand aan het Commissariaat een financieele toestand zou worden overgemaakt ».

In het verslag over de bedrijvigheid van de Kas voor Voorschotten en Leeningen tijdens de bezetting, zet het uitvoerend comité het volgende uiteen: « Einde van het jaar 1940 ontving de voorzitter van de K.V.L. het bezoek van personaliteiten van de hoogste hiërarchie der Belgische magistratuur. Zij wezen hem er op dat de houding van den bezetter tegenover de magistratuur van dien aard was dat een conflict kon oprijzen, waarvan het gevolg zou zijn, zooals in 1917, de magistraten te verhinderen de vervulling van hun ambt voort te zetten. De hoofden van de magistratuur, zich bewust van de gevolgen die daaruit konden voortspruiten voor sommige magistraten die over geen persoonlijke inkomsten beschikken, vroegen dat er maatregelen zouden getroffen worden om de uitkeering van voorschotten op hun wedden te verzekeren (Verslag K.V.L. van 27 Maart 1945). »

En het voegt erbij « dat tegenover dergelijke vraag de Kas voor Voorschotten en Leeningen enkel haar medewerking kon beloven. Zij ontveinst aan de bezoekers niet dat dergelijke verrichting voorzorgsmaatregelen en de grootste geheimhouding vergt vanwege de magistraten, opdat de betaling van voorschotten op wedden zou kunnen voortgaan tot het einde van den oorlog ».

Er werd een schikking getroffen met de K.V.L. door een groep magistraten waarbij zich de eerste voorzitter van het Rekenhof had gevoegd.

Een zeer belangrijk bedrag werd te hunner beschikking gesteld en het grootste deel daarvan werd overgebracht naar de provincie. Deze overdracht werd opgemerkt door een of anderen bankbediende, die vermoedelijk den vijand genegen was en het feit aan de Duitschers verklikte.

Une perquisition eut lieu au sein de la Banque liégeoise, chez laquelle le transfert avait été effectué; une autre fut opérée au siège de la Caisse d'Avances et de Prêts, 12, rue de la Banque, c'est-à-dire au Crédit Communal. Les Allemands n'eurent pas de peine à établir quelle était la provenance des 43 millions mis à la disposition des magistrats de Liège.

Deux des hauts magistrats en défaut furent arrêtés et les fonds transférés furent saisis. Le « chef de l'Administration militaire », Reeder, ne s'en tint pas à cette confiscation. Il infligea une amende de 65 millions de francs à la Caisse d'Avances et de Prêts, avec obligation d'en verser le montant au plus tard le 30 septembre 1942.

Les membres de la Caisse d'Avances et de Prêts étaient rendus solidairement responsables du montant de l'amende.

Toute activité fut évidemment interdite à la C.A.P., dont la liquidation, disait la lettre de Reeder, « devait se faire immédiatement après le paiement de l'amende. »

La société ne se conforma pas immédiatement aux ukases allemands. Les administrateurs prirent leur temps. Ce n'est que le 19 février 1943 que l'assemblée générale constata que, par décision de l'autorité allemande, la Caisse d'Avances et de Prêts était tenue d'entrer en liquidation. Nous n'avons pu établir quelle destination l'ennemi avait pu donner aux sommes ainsi confisquées. Il conviendrait, nous semble-t-il, d'en revendiquer énergiquement la restitution. Elles devraient figurer au nombre des vols commis par les Allemands au préjudice de la Belgique. La société, constituée le 28 juin 1940, ne devait avoir qu'une existence de cinq années. Sa mise en liquidation par ordre de l'ennemi fut

Er had een huiszoeking plaats in den schoot der Banque liégeoise, waar de overdracht was geschied en een andere had plaats in den zetel der Kas voor Voorschotten en Leeningen, 12, Bankstraat, nl. op het Gemeentekrediet. De Duitschers hadden geen moeite om vast te stellen welke de herkomst was van de 43 miljoen die ter beschikking van de magistraten van Luik werden gesteld.

Twee der in gebreke bevonden hoge magistraten werden aangehouden en de overgedragen fondsen werden in beslag genomen. De chef van het militair bestuur, Reeder, liet het niet bij deze beslagneming. Hij legde een boete van 65 miljoen frank op aan de Kas voor Voorschotten en Leeningen, met verplichting het bedrag daarvan uiterlijk op 30 September 1942 te storten.

De leden van de Kas voor Voorschotten en Leeningen werden solidair aansprakelijk gesteld voor het bedrag der geldboete.

Alle bedrijvigheid werd natuurlijk verboden aan de K.V.L., waarvan de likwidatie, zooals in den brief van Reeder werd gezegd, zou moeten geschieden onmiddellijk na de betaling van de boete.

De Maatschappij gedroeg zich niet onmiddellijk naar de Deutsche ukases. De beheerders namen hun tijd. Het is pas op 19 Februari 1943 dat de algemeene vergadering vaststelde dat, bij beslissing van de Deutsche overheid, de Kas voor Voorschotten en Leeningen verplicht was in likwidatie te treden. Wij hebben niet kunnen uitmaken welke bestemming de vijand aan de aldus aangeslagen sommen heeft kunnen geven. Ons wil het voorkomen dat het zou passen krachtadig de teruggave daarvan te eischen. Deze sommen zouden moeten voorkomen op de lijst der diefstallen door de Duitschers bedreven ten nadeele van België. De Maatschappij, opgericht op 28 Juni 1940, moest slechts één vijfjarig be-

inopérante et « sans aucun effet du fait de la libération ». Aussi bien, sur proposition du Conseil Général, la liquidation a-t-elle été décidée au cours de l'assemblée générale extraordinaire du 4 avril dernier.

Votre Commission, considérant le rôle magnifique joué par la Caisse d'Avances et de Prêts, rend hommage à ses dirigeants, auxquels elle associe et les hauts magistrats de la Cour de Cassation et M. le Premier Président de la Cour des Comptes, et vous propose de faire droit à la demande du Gouvernement d'approuver le projet de loi qui est soumis à votre examen.

Rappelons que le premier article de ce projet autorise le Ministre des Finances à rembourser à la Caisse d'Avances et de Prêts les sommes confisquées à son préjudice par l'ennemi, ainsi que l'amende infligée et la charge d'intérêts qui résulte de cette confiscation, soit au total environ 110 millions.

Quant à l'article 2, il prévoit qu'après remboursement de cette somme, le solde bénéficiaire éventuel devra faire retour à l'Etat.

Le Président,
C. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
J. BOUILLY.

staan hebben. Haar in likwidatiestelling door den vijand was ondoeltreffend en zonder eenig gevolg door het feit van de bevrijding. Ook, op voorstel van den Algemeenen Raad, werd de likwidatie besloten tijdens de algemeene buitengewone vergadering van 4 April jl.

Uw Commissie, ten aanzien van de prachtige rol gespeeld door de Kas voor Voorschotten en Leeningen, brengt hulde aan haar leiders, waarbij zij aansluit en de hooge magistraten van het Hof van Verbreking, en den eersten voorzitter van het Rekenhof, en zij stelt u voor in te gaan op het verzoek van de Regeering en het u voorgelegde ontwerp goed te keuren.

Brengen wij in herinnering dat het eerste artikel van dit ontwerp den Minister van Financiën machtigt aan de Kas voor Voorschotten en Leeningen terugbetaling te doen van de te haren nadeele door de Duitsche overheid verbeurd verklaarde sommen, zoomede van de door deze overheid opgelegde geldboete en den rentelast dien deze vennootschap uit dien hoofde te dragen heeft gehad, hetzij in totaal ongeveer 110 millioen.

Artikel 2 voorziet dat, na de terugbetaling van deze som, het eventueel batig saldo zal moeten afgedragen worden aan den Staat.

De Voorzitter,
C. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
J. BOUILLY.